

る居住<sup>54</sup>、もしくはその他これに類する社会サービス<sup>55</sup>について、コミューンは、コミューンが定めた規程に基づいて正当な利用料を徴収することができる。

ただし、社会サービス法は、利用料がコミューンの費用を超えてはならないという、非営利性の原則を明文で規定している（8章2条1段2文）<sup>56</sup>。

#### (ii) 利用料徴収権限の制限

社会サービス法は、ホームヘルプ・サービス、デイケアサービス、および、特別な住宅での入居にかかる利用料について、一定の上限を設けている。これらの規定は、高齢者福祉および障害者福祉の利用者を、高額な利用料の負担から保護することを目的とする。とりわけ、留保額に関する規定は、低所得層にとって重要性を持つと評価されている<sup>57</sup>。

#### (ア) 高額費用保障

社会サービスにおける高額費用保障（högkostnadsskydd）は、2002年から新しく導入された制度である。

---

<sup>54</sup> この規定は、サービスおよび介護のための特別な住宅における「居住」について、コミューンが利用料を徴収する権限を定める。これらの住宅において入居者が受けるサービスや介護は、ホームヘルプ・サービスとして、別途利用料徴収の対象になる。C. Norström, *Nya sociallagarna*, s 142.

<sup>55</sup> 「その他これに類するサービス」の例としては、例えば年金受給者に対するフットケア、ヘアケア、および雪かきなどが挙げられる。Alf Bohlin, *Kommunal rättens grunder, Tredje upplagan*, 1999, s 159.

<sup>56</sup> 地方自治法も、地方自治体が徴収する利用料の額は、地方自治体に生じる費用を越えてはならないという、非営利性の原則（självkostnadsprincipen）を定めている（KL8章3c条）。

<sup>57</sup> C. Norström, *Nya sociallagarna*, s 143.

社会サービス法 8 章 5 条は、ホームヘルプ・サービス、デイケアサービスおよび特別な住宅への入居について徴収できる利用料の、一ヶ月あたりの最高額を定めている。すなわち、ホームヘルプ・サービスおよびデイケアサービスの利用料は、コミュニケーションの保健医療サービスの患者自己負担金と合わせた額が、一ヶ月につき、基礎額の 0.48 倍の 12 分の 1 を越えてはならない（同条 1 号）。また、特別な住宅への入居にかかる利用料は、一月あたりの額が、基礎額の 0.50 倍の 12 分の 1 を越えてはならない（同条 2 号）。

この規定により、2003 年の利用料上限額は、一ヶ月につき、ホームヘルプ、デイケアおよび保健医療サービスの合計額が 1544kr（約 21,616 円）、特別な住宅への入居については 1608kr（約 22,512 円）となる。

#### （イ）留保額

社会サービス法 8 章 6 条は、これらのサービスについて徴収される利用料が、個人が人間的なニーズおよびその他の通常的生活費のために必要な資源を維持できないほどに、高額であってはならないと定める。この規定によって個人に留保されなければならない額を、「留保額」（förbehållsbeloppet）という。留保額の規定は、2002 年施行の新社会サービス法によって、旧法よりも詳細になった<sup>58</sup>。

---

<sup>58</sup> 留保額に関する規定は、従前から存在した。しかし、旧法の規定の下では、コミュニケーションごとに留保額の決定に差があることが問題となった。また、留保額の額が低く、高齢者または障害者の生活水準を低めていることも問題視された。これらの事情を背景として、現行の社会サービス法では、留保額の最低水準を法律上明記するとい

留保額は、住居費（サービスおよび介護のための特別な住宅に入居している場合は除く）と、個人の生活費の合計額をもって、コミューンが定める（8章7条1段）。この生活費について、社会サービス法は一定の最低額（minimibelopp）を規定している。生活費の最低額は、一月あたり、単身者について基礎額の1.294倍の12分の1、配偶者と同居する者については基礎額の1.084倍の12分の1である（同条2段）。

2003年には、この最低額はそれぞれ、単身者につき4162kr（約58,268円）、配偶者と同居する者について3487kr（約48,818円）となる。

#### （ウ）応能負担について

地方自治法2章2条は、地方自治体が、客観的な理由が存在しない限り、その構成員を平等に取り扱わなければならないという平等取扱い原則（likställighetsprincipen）を定める。この規定により、利用者の支払能力に応じた料金の差別化、すなわち利用料の応能負担には、特別な法規定の根拠が要求される<sup>59</sup>。それにもかかわらず、社会サービスの利用料については、判例法によって応能負担が容認されてきた。判例法によれば、応能負担の社会サービス利用料が容認されるためには、社会サービス法の規定による根拠は必要ではない。判例法は、応能負担に言及した社会サービス法の政府提出法案を、議会が異議無しとして承認したことをもって、応能負担の利用料を徴収するため

---

う形で、利用料の上限に関する規定が詳細になっている。C. Norström, *Nya sociallagarna*, s 143-44.

<sup>59</sup> グスタフソン・前掲注（3）書95頁。

の十分な根拠であるとしている。

新社会サービス法の法律案は、上述したコミュニーの利用率徴収権限を規定する 8 章 2 条について、「この規定は現行法の 35 条に該当する」と述べるに留まる<sup>60</sup>。この法律案は、応能負担に直接言及するわけではないが、応能負担を容認していた旧法の立法者意思をそのまま引き継ぐものと考えられる。

したがって、今日でも、先に述べた判例法に従えば、コミュニーはその社会サービスについて、応能負担の利用率を徴収することができると言えよう<sup>61</sup>。

### (iii) スtockホルム・コミュニーにおける利用率

2002 年のストックホルム・コミュニーにおける、高齢者福祉サービスの利用率について見ておきたい。

ストックホルム・コミュニーでは、ホームヘルプ・サービスおよびデイサービスの利用率は、サービスの量および回数に応じて額が定められている。また、ショートステイの利用率は、24 時間のホームヘルプ・サービスに相当する額となっている。1 ヶ月あたりの在宅サービス利用率の最高額は、その内容に応じて、以下のようにグループ分けされている(原語版は資料 9)。

---

<sup>60</sup> Prop1999/2000:80, s 168.

<sup>61</sup> ただし、地方自治法に平等取扱い原則が明記された 1991 年以降、社会サービス利用率の応能負担に関する新たな判例は出ていない。今日の地方自治法の下では、裁判所が、応能負担の社会サービス利用率を徴収することは平等取扱い原則に反すると判断する可能性もあると指摘されている。そのような判例が出されたならば、応能負担を設けるには、社会サービス法上の特別な規定が必要となる。A. Bohlin, *supra* note(55), s 160.

この利用料上限額は、利用者の所得に応じて減額されうる。

グループ 1：セキュリティーアラーム、または、サービスハウスの基本負担金：100kr

グループ 2：食事配達、または、月 2 回のホームヘルプ：355kr

グループ 3：週 1・2 回のホームヘルプ、および／または、週 1・2 回のデイサービス：645kr

グループ 4：平日日中のホームヘルプ、または、週 3 回以上のデイサービス：860kr

グループ 5：週 7 日および／または祝日を含む夜間のホームヘルプ、または、週 7 日のデイサービス：1190kr

グループ 6：週 7 日 24 時間のホームヘルプ、ショートステイ、および 24 時間介護施設への入居：1540kr

施設サービスの利用者負担は、月 1540kr を限度とした応能負担である。施設入居者は、その他に、食費および消耗品代として月 2360kr を負担し、さらに室料（ホテル代）を支払わなければならない。

社会サービス法 8 章 6 条による留保額は、2002 年のストックホルム・コミュニオンでは、以下の通りであった。在宅サービス利用者の留保額は、単身者について月 4165kr、配偶者と同居する者について月 3605kr である。施設サービス利用者の保障生活費は、施設居住者について月 2765kr、自宅に残されている配偶者について月 4165kr であった。

### ③ 国庫補助金

1990年代以降、国から地方公共団体への補助金は、一般補助金を強化して特定補助金を縮小する方向で改革が進められている。この流れを受けて、高齢者福祉を対象としたコミューンへの特定補助金も、現時点ではほとんど廃止されている。

ただし、上述したように、2002年から、高齢者福祉および障害者福祉において、利用料の高額費用保障制度および留保額の最低額が導入された。この改革によるコミューンの収入減を補うために、2003年には、国家からコミューンへの一般補助金が総額1億2500万kr増額されている<sup>62</sup>。

また、「保健医療サービスの発展のための国家措置計画」に基づく一般補助金の増額分は、その一部が高齢者を介護する親族等に対する支援制度の発展のために用いられている。この計画に基づく一般補助金の増額分は、2003年には20億krであり、その30%がコミューンに配分される<sup>63</sup>。補助金の利用方法、分配に関しては、政府、ランスティング連合およびコミューン連合の間で協定が締結されている<sup>64</sup>。

#### ④ 民間サービス提供者への支払

高齢者福祉サービスの提供に携わる民間業者に対しては、ストックホルム市では、サービス決定で定められたサービスの提供時間に応じた定額を支払っている（資料40: ホームヘルプ）

<sup>62</sup> Prop2002/03:1, Utgiftsområde 25, s 14.

<sup>63</sup> Prop2002/03:1, Utgiftsområde 25, s 13.

<sup>64</sup> prop2000/01:80, s 110.

サービスに関する支払金額表<sup>65</sup>)。民間業者が、サービス決定にはないサービスを提供しようとしても、ストックホルム市からはそのサービスにかかる費用は支給されない。そのため、このような支払方法は、民間業者によるサービス決定の遵守を図る一つの手段となっている。

#### (4) スtockホルム市での現在の問題

ストックホルム市の高齢者福祉サービスに関して現在議論されている、最大の問題は、社会的孤独である。ホームヘルパーは通ってきても、親戚や友人が身の回りにいない高齢者の、孤独が問題となっている。ストックホルムは都市であるため、地方社会と比べて地域のネットワークにかけることが、問題性を深めている。

また、マリア・ガムラスタン区では、サービスハウスが多すぎることも問題視されている。多くの高齢者が、エレベーターの設置など改築を行えば自宅で居住し続けられるにもかかわらず、サービスハウスに容易に入居してしまっている。そして、いったんサービスハウスに入居すると、自宅を失い、自宅での生活に戻れなくなってしまう。この問題の背景には、マリア・ガムラスタン区の中心部が旧市街であり、建物の改築工事が困難だという事情もあるだろう。

---

<sup>65</sup> 1頁目のタイムテーブル (Tidtabell) で定められたサービス単位ごとの標準時間に基づいて、一ヶ月の合計サービス時間を算出し、2頁目のリストで定められた金額を支払う。例えば、「総合的な朝の介護」(着替え、トイレ、ベッドメイキング、歯磨き、シャワーなど)にかかる標準時間は、45分とされている。

資料 1

## Socialförsäkring och social omsorg

165

Personer<sup>1</sup> 65- år med hemtjänst efter kön 1990-2001

Persons 65- years with home-help service by sex

	Personer				% av befolkningen			
	1990	1995	2000	2001	1990	1995	2000	2001
Män	4 018	3 993	4 050	4 127	7,7	8,2	9,1	9,4
65-69 år	434	379	281	285	2,8	3,0	2,4	2,5
70-74	665	628	474	502	3,8	4,5	4,5	4,8
75-78	860	831	815	812	8,1	7,5	7,5	7,9
80-84	1 070	995	1 010	1 108	18,8	14,5	13,4	14,2
85-89	765	783	855	927	29,5	25,0	28,8	25,0
90-	324	377	635	523	42,5	35,5	41,3	39,3
Kvinnor	12 935	11 618	11 550	11 708	14,3	13,7	15,1	15,6
65-69 år	635	475	396	384	2,9	2,8	2,8	2,9
70-74	1 206	895	828	784	5,8	5,0	5,4	5,3
75-79	2 395	1 820	1 773	1 695	12,5	9,8	10,3	10,3
80-84	3 718	2 938	2 830	2 885	24,1	19,9	19,4	20,1
85-89	3 301	3 378	3 212	3 243	38,5	34,4	33,2	34,1
90-	1 681	2 018	2 511	2 615	46,0	43,0	43,2	44,1
Samtliga	16 953	16 611	15 600	15 843	11,8	11,7	12,9	13,2
65-69 år	1 089	854	657	649	2,7	2,9	2,7	2,7
70-74	1 770	1 823	1 302	1 288	4,9	4,8	5,0	5,2
75-79	3 255	2 651	2 588	2 507	10,9	8,0	9,2	9,4
80-84	4 788	3 931	3 840	4 083	22,0	16,2	17,4	18,0
85-89	4 088	4 159	4 187	4 170	37,1	32,1	31,4	31,5
90-	2 005	2 383	3 048	3 138	45,4	41,7	42,9	43,2

Anm. Uppgifterna för 1990 avser november, för 1995, 2000 och 2001 avses oktober.

<sup>1</sup>Antalet personer övervakats med cirka 5 % p g a att medsökande själv kan ha personlig omsorg.



## Stadsdelsområden

259

Inskrivna förskolebarn vid förskola och familjedaghem/flerfamiljssystem och inskrivna skolbarn vid fritidshem och familjedaghem/flerfamiljssystem 2001-12-31  
Number of children in day nurseries, family day-homes and recreation centres

	Inskrivna i kommunal verksamhet		% av befolkningen	
	Förskolebarn 1-5 år	Skolbarn 6-12 år	Förskolebarn 1-5 år	Skolbarn 6-12 år
Västerort	7 783	8 420	57,9	42,8
Kista	1 211	1 087	59,5	37,8
Rinkeby	990	593	56,4	31,9
Spånga-Tensta	1 854	1 490	83,4	37,3
Hässelby-Vällingby	1 802	1 748	54,8	47,8
Bromma	1 826	2 508	58,1	48,8
Inre staden	4 863	5 020	48,5	37,2
Kungsholmen	987	786	54,5	44,2
Norrholm	1 051	1 118	44,0	40,7
Östermalm	1 189	748	50,2	24,2
Maria-Gamla stan	889	1 349	39,4	35,8
Katarina-Sofia	777	1 011	48,8	48,5
Söderort	8 380	8 698	64,0	41,5
Enskede-Årsta	1 563	1 504	63,3	43,5
Skarpnäck	1 392	1 588	63,4	43,7
Färsta	1 450	1 379	64,8	38,8
Vantör	1 063	1 324	58,0	45,2
Alvsjö	811	1 183	70,8	53,3
Liljeholmen	870	535	84,2	30,2
Hägersten	816	1 133	87,2	48,9
Skärholmen	1 225	1 034	63,7	32,0
Hela staden	22 126	23 271	57,1	41,2

Anm. Se även tabell 258. - <sup>1</sup>Ingår 133 stockholmsbarn med plats i annan kommun.

260

Personer<sup>1</sup> 65-år med hemtjänst oktober 2001  
Persons 65-years with home-help service

	Personer			% av befolkningen		
	65-79 år	80- år	Samt- liga	65-79 år	80- år	Samt- liga
Västerort	1 161	2 887	3 518	6,4	26,8	12,1
Kista	258	311	589	12,8	39,4	20,2
Rinkeby	87	31	98	9,3	17,9	11,0
Spånga-Tensta	158	250	406	5,8	26,6	11,3
Hässelby-Vällingby	408	727	1 135	5,8	24,3	11,1
Bromma	272	1 038	1 310	5,0	26,8	14,0
Inre staden	1 522	4 724	6 248	5,9	28,9	14,8
Kungsholmen	280	1 048	1 338	6,0	28,0	15,8
Norrholm	282	898	1 181	5,8	28,8	14,7
Östermalm	337	1 215	1 552	5,0	23,8	13,1
Maria-Gamla stan	403	1 074	1 477	6,7	28,4	15,3
Katarina-Sofia	200	490	690	5,8	25,3	13,0
Söderort	1 759	4 320	6 078	5,8	25,7	12,5
Enskede-Årsta	262	848	1 108	5,8	25,1	14,1
Skarpnäck	246	588	812	6,7	28,2	13,9
Färsta	323	734	1 057	4,8	24,1	10,8
Vantör	231	476	707	4,9	24,4	10,7
Alvsjö	82	334	416	3,8	25,5	12,2
Liljeholmen	165	487	652	6,7	29,9	18,0
Hägersten	218	572	788	5,9	28,3	13,5
Skärholmen	234	305	539	6,1	25,7	10,8
Hela staden	4 442	11 401	15 843	5,8	26,4	13,3

<sup>1</sup>Antalet personer överskattas med cirka 5 % p g a att medsökande själv kan ha personlig omsorg.

## Stadsdelsområden

227

Folkmängd efter ålder 2001-12-31  
Population by age

	Ålder								Samtliga
	0-5	6-9	10-12	13-15	16-19	20-64	65-79	80-	
Västerort	16 055	11 271	8 335	7 420	8 212	118 027	18 087	8 768	197 176
Kista	2 450	1 700	1 190	1 125	1 529	18 060	2 020	780	28 884
Rinkeby	2 057	1 155	708	717	978	9 487	721	173	16 884
Spånga-Tensta	3 462	2 322	1 859	1 574	1 891	19 794	2 854	841	34 297
Hässelby-Vällingby	3 901	3 181	2 580	2 215	2 589	33 578	7 244	2 888	58 265
Bromma	4 185	2 913	2 220	1 789	2 215	38 140	5 448	3 878	58 786
Inre staden	14 056	7 754	5 724	5 870	7 116	185 245	26 015	17 568	278 848
Kungsholmen	2 425	1 041	780	741	1 078	38 044	4 855	3 732	52 874
Norrmalm	3 233	1 800	1 148	1 136	1 547	44 253	4 882	3 142	61 041
Östermalm	3 003	1 785	1 294	1 177	1 818	40 805	6 780	5 100	61 572
Maria-Gamla stan	3 238	2 088	1 888	1 508	1 880	43 949	6 020	3 857	63 988
Katarina-Sofia	2 156	1 228	856	810	1 015	28 194	3 388	1 837	39 585
Söderort	17 920	13 303	10 046	8 794	10 683	169 704	31 847	16 827	278 924
Enskede-Årsta	3 042	1 982	1 488	1 217	1 558	28 743	4 514	3 370	46 805
Skarpnäck	2 818	2 035	1 818	1 424	1 561	24 878	3 863	2 180	40 050
Färsta	2 718	2 147	1 604	1 385	1 710	28 211	6 773	3 048	45 587
Vantör	2 268	1 888	1 245	1 111	1 327	20 819	4 675	1 848	35 079
Älvsjö	1 548	1 323	916	817	823	11 881	2 088	1 312	20 786
Liljeholmen	1 721	995	774	682	875	20 780	2 449	1 831	29 887
Hägersten	1 688	1 299	1 018	870	1 034	18 338	3 668	2 172	30 086
Skärholmen	2 315	1 858	1 371	1 308	1 894	17 973	3 821	1 186	31 524
Hela staden	48 031	32 328	24 106	21 584	27 011	482 876	75 748	48 184	754 948
<i>Fördelning, %</i>									
Västerort	8,1	5,7	4,2	3,8	4,7	58,8	9,2	4,4	100
Kista	8,2	5,7	4,0	3,8	5,1	63,8	6,8	2,8	100
Rinkeby	12,8	7,2	4,4	4,5	6,1	59,2	4,5	1,1	100
Spånga-Tensta	10,1	6,8	4,8	4,8	5,5	57,7	7,7	2,7	100
Hässelby-Vällingby	8,7	5,5	4,4	3,8	4,5	57,8	12,4	5,1	100
Bromma	7,1	5,0	3,8	3,0	3,8	61,5	9,3	6,8	100
Inre staden	5,0	2,8	2,1	1,9	2,6	70,0	9,8	6,3	100
Kungsholmen	4,8	2,0	1,4	1,4	2,0	72,2	8,2	7,1	100
Norrmalm	5,3	2,8	1,9	1,9	2,5	72,5	8,2	5,1	100
Östermalm	4,9	2,8	2,1	1,9	2,8	68,3	11,0	8,3	100
Maria-Gamla stan	5,1	3,3	2,8	2,4	2,8	68,7	9,4	5,7	100
Katarina-Sofia	5,4	3,1	2,2	2,0	2,8	71,3	8,5	4,8	100
Söderort	8,4	4,8	3,6	3,2	3,8	60,8	11,3	6,0	100
Enskede-Årsta	6,8	4,3	3,3	2,7	3,4	62,8	9,8	7,3	100
Skarpnäck	6,5	5,1	4,0	3,6	3,9	62,4	9,1	5,4	100
Färsta	6,0	4,7	3,5	3,0	3,8	57,5	14,8	6,7	100
Vantör	6,5	4,8	3,5	3,2	3,8	59,3	13,3	5,6	100
Älvsjö	7,4	6,4	4,4	3,9	4,4	57,1	10,0	6,3	100
Liljeholmen	5,8	3,3	2,6	2,2	2,8	68,5	8,2	5,5	100
Hägersten	5,6	4,3	3,4	2,9	3,4	61,0	12,2	7,2	100
Skärholmen	7,3	5,9	4,3	4,1	5,4	57,0	12,1	3,8	100
Hela staden	6,4	4,3	3,2	2,9	3,6	64,0	10,0	5,7	100

Stadsdelsområden

W 261

Personer 65- år boende i särskilda boendeformer oktober 2001  
Persons 65- years by type of living place

	Boendeform				
	Service- hus <sup>1</sup>	Ålder- domshem	Sjuk- hem	Grupp- boende	Totalt (netto)
Västerort	1 501	412	808	375	3 044
Kista	405	84	42	53	571
Rinkeby	68	28	3	14	115
Spånga-Tensta	255	2	77	88	418
Hässelby-Vällingby	433	149	241	98	908
Bromma	339	148	443	122	1 036
Inre staden	1 363	703	1 882	742	4 774
Kungsholmen	158	188	324	226	893
Norrmalm	381	132	342	87	822
Östermalm	307	222	679	126	1 226
María-Gamla stan	425	84	428	168	1 089
Katarina-Sofia	112	78	318	135	634
Söderort	2 171	891	2 087	568	5 118
Enskede-Årsta	363	79	382	58	868
Skarpnäck	146	23	338	41	539
Färsta	343	130	340	133	939
Vantör	220	35	271	79	598
Alvsjö	182	6	110	40	316
Liljeholmen	294	34	218	67	601
Hägersten	338	45	255	88	713
Skärholmen	307	40	117	84	523
Hela staden	5 035	1 508	4 835	1 685	12 986

Anm. De boende fördelas efter den stadsdelsförvaltning som är biståndsfattande.  
<sup>1</sup>Inkl medsökande när hemtjänst finns.

W 262

Färdtjänst 2002<sup>1</sup>  
Transport service for disabled persons

	Personer berättigade till färdtjänst					% av befolkningen				
	-64 år	65-74 år	75-84 år	85- år	Samt- liga	-64 år	65-74 år	75-84 år	85- år	Samt- liga
Västerort	2 148	1 290	8 122	2 650	9 210	1,3	10,9	28,2	67,5	4,7
Kista	458	230	384	282	1 385	1,7	18,8	37,2	74,4	4,8
Rinkeby	36	21	20	15	82	0,2	3,8	8,0	18,3	0,8
Spånga-Tensta	591	291	445	303	1 630	1,8	15,4	34,2	74,3	4,8
Hässelby-Vällingby	681	488	1 224	791	3 184	1,4	10,4	27,6	71,8	5,4
Bromma	401	260	1 039	1 259	2 969	0,8	7,7	28,0	64,7	5,0
Inre staden	2 181	1 460	4 585	5 983	14 169	0,9	8,5	26,6	64,5	5,1
Kungsholmen	388	241	873	1 298	2 788	0,9	7,7	25,9	62,5	5,3
Norrmalm	388	270	830	1 088	2 574	0,7	8,1	28,6	66,8	4,2
Östermalm	383	283	1 181	1 818	3 453	0,8	8,7	23,4	62,6	5,8
María-Gamla stan	577	377	1 024	1 132	3 110	1,1	9,3	27,8	58,7	4,9
Katarina-Sofia	445	279	677	833	2 234	1,3	12,0	34,3	82,8	5,6
Söderort	3 239	2 151	8 394	5 288	18 962	1,4	10,7	30,0	71,7	6,1
Enskede-Årsta	644	338	1 305	1 286	3 583	1,7	12,8	35,9	82,8	7,8
Skarpnäck	479	236	738	801	2 054	1,4	10,8	27,8	64,4	5,1
Färsta	488	438	1 085	773	2 784	1,4	9,8	28,4	61,5	6,1
Vantör	310	305	787	470	1 852	1,1	10,2	26,2	68,6	5,3
Alvsjö	260	134	570	584	1 528	1,5	10,1	38,4	80,4	7,4
Liljeholmen	38	36	105	55	234	0,1	2,4	5,8	7,1	0,8
Hägersten	488	318	1 182	1 083	3 080	2,1	14,4	43,4	100,0	10,2
Skärholmen	521	348	582	416	1 867	2,0	13,1	31,8	80,0	5,9
Hela staden	7 868	4 901	14 021	13 851	40 341	1,2	10,0	28,4	67,6	5,8

<sup>1</sup>Måttidpunkt 2002-08-30.



資料 2

UTREDNING om

ÄLDREOMSORG

HANDIKÄPPOMSORG

(enligt socialtjänstlagen)

Utredning

Adress Torkelsgatan 19 B ██████████	Telefonnummer ██████████
Namn, make/sammanboende	Personnummer
Namn Gunnar ██████████ <input type="checkbox"/> Anhörig <input checked="" type="checkbox"/> God man <input type="checkbox"/> Omb/företr	Telefonnummer, bostad ██████████
Gatuadress, postnr oc ort	Telefonnummer, arbete
Namn <input type="checkbox"/> Anhörig <input type="checkbox"/> God man <input type="checkbox"/> Omb/företr	Telefonnummer, bostad
Gatuadress, postnr oc ort	Telefonnummer, arbete

Utredning, sammanfattning och bedömning

Ansökan avser

Särskild boendeform -servicehus

Aktuell situation

Sven ██████████ (S.L.) bor i Uppsala. Han bor i servicehus sedan 1999. S.L. ansöker om att få komma till ett servicehus i Stockholm, Maria Gamla stan stadsdel där han har sin vän -och bekantskapskrets. Där han har varit bosatt stor del av sitt yrkesverksamma liv och varit verksam som kulturskribent och författare.

S.L. har hemhjälpsinsatser i form av daglig tillsyn, medicin, kosthållning, tvätt och städning.

S.L. går ut och sköter sina inköp själv. Han har trygghetslarm -det ingår i servicehusboendet.

Social situation

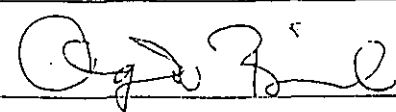
S.L. är ensamstående. Han har inga egna barn. Han har två syskon. Den ena bor i Västerås och den andra i Göteborg.

S.L. är fortfarande aktiv som kulturskribent

S.L. har enligt uppgift blivit gladare och piggare under den senaste tiden. Han har återupptagit kontakten med sina vänner i stockholm via telefon och de har kommit och hälsat på honom.

Behovsbedömning

S.L. har inte ett stort och omfattande omvårdnadsbehov och har därför inte behov av att komma till ett servicehus som boendeform

Kommunicering Kopia i rek. brev med besvärhänvisning	Handläggare 020712 
Datum och underskrift	Datum och underskrift



BESLUT om

- ÄLDREOMSORG  
 HANDIKAPPOMSORG

(enligt socialtjänstlagen)

Beslut

Adress Torkelsgatan 19 B [Redacted]		Telefonnummer [Redacted]
Namn, make/sammanboende		Personnummer
BESLUT och motivering		
Ansökan om bostad på servicehus avslås enligt 2 kap.3§ Socialtjänstlagen. Sven [Redacted] har inte sånt behov av omfattande vård och omsorgsinsatser som är en förutsättning för rätt till insats enligt Socialtjänstlagen kap.2 3§. Behovet av hjälp kan tillgodoses i den nuvarande bostaden.		
<input type="checkbox"/> Avgift för insatsen i avgiftsgrupp		
Detta beslut kan komma att omprövas om det sker väsentliga förändringar i de förhållanden som legat till grund för beslutet. Det kan ha till följd att den beslutade insatsen minskas eller dras in helt.		
Delgivning Kopia & REC. brev med besvärskanvning	Beslutande tjänsteman	
Datum	Underskrift	020712 Datum Underskrift
Om Ni inte är nöjd med beslutet, kan Ni överklaga det. Hur man gör framgår av blanketten "Hur man överklagar", SoT 7515.		Biståndshandl Agneta Biol Titel Namnförtydligande



資料3

Ekman, [redacted]

[redacted]

UTREDNING om

ÄLDREOMSORG

HANDIKAPPOMSORG

(enligt socialtjänstlagen)

Utredning

Adress Blekingeg. 15 B, [redacted]	Telefonnummer [redacted]
Namn, make/sammanboende	Personnummer
Namn [redacted] <input checked="" type="checkbox"/> Anhörig <input type="checkbox"/> God man <input type="checkbox"/> Omb/föret	Telefonnummer, bostad [redacted]
Gatuadress, postnr oc ort	Telefonnummer, arbete
Namn <input type="checkbox"/> Anhörig <input type="checkbox"/> God man <input type="checkbox"/> Omb/föret	Telefonnummer, bostad
Gatuadress, postnr oc ort	Telefonnummer, arbete

Utredning, sammanfattning och bedömning

**Ansökan avser**  
Äldreboende med dygnet runtomsorg.

**Social situation**  
[redacted] Ekman är ensamboende. Hon är änka, har inga barn. Hon har tät kontakt med sin släkting Cristina. Hon har haft daglig hemhjälp och trygghetslarm sedan hon drabbades av en stroke sommaren-01. Har även hemsjukvård.

**Hälsotillstånd**  
Stroke-01, påverkad talförmåga. Nedsatt balans. Gått med rollator. Har ramlat vid flertal tillfällen och varit inlagd ett antal gånger på sjukhus. Minnessvikt. Inkontinent. Förmaksflimmer och hjärtsvikt.

**Aktuell situation**  
Hennes hemsituation har inte varit tillfredställande sista tiden då hon blivit alltmera desorienterad, ringt på grannars dörrar, ibland inte vetat var hon befunnit sig. Släktingarna har oroat sig mycket, de har fått rycka ut snabbt pg att hon inte lagt på telefonluren mm.  
[redacted] befinner sig för närvarande på Rosenlunds sjukhus sedan hon åter trillat. Hon hade dock inga synliga frakturer. Hon har behandlats för en urinvägsinfektion. De har även gjort en minnestest som visade att hennes minne sviktar (hade 6 p av 30p). Hon går nu med rollator och tillsyn. Har nedsatt balans, tappar lätt balansen bakåt. Har behov av lite handräckning när hon ska i och ur säng. Hon behöver för övrigt påputtning och hjälp med all personlig omvårdnad.

**Behovsbedömning**  
På grund av nedsatt allmäntillstånd och fallrisk kan inte [redacted] återvända till sitt ordinarie boende, hennes omvårdnadsbehov kan bättre tillgodoses i äldreboende med heldygnssomsorg.

Kommunicering	Handläggare
Datum och underskrift	2003-01-31 Inger Olsson



Ekman; [REDACTED] a [REDACTED]

BESLUT om

ÄLDREOMSORG

HANDIKAPPOMSORG

(enligt socialtjänstlagen)

Beslut

Adress Blekingeg 15 B, [REDACTED]		Telefonnummer [REDACTED]
Namn, make/sammanboende		Personnummer
BESLUT och motivering		
Ansökan om bistånd enligt 4 kap 1§ Socialtjänstlagen i form av äldreboende med heldygnsomsorg <u>beviljas</u> . Hennes omvårdnadsbehov blir bättre tillgodosett.		
<input type="checkbox"/> Avgift för insatsen i avgiftsgrupp 6		
Detta beslut kan komma att omprövas om det sker väsentliga förändringar i de förhållanden som legat till grund för beslutet. Det kan ha till följd att den beslutade insatsen minskas eller dras in helt.		
Delgivning	Beslutande tjänsteman	
Datum	Underskrift	Datum Underskrift
Om Ni inte är nöjd med beslutet, kan Ni överklaga det. Hur man gör framgår av blanketten "Hur man överklagar", SoT 7515.	Ettelstämnet INGEBRIGER Titel Namnförtydligande	



資料 4

UTREDNING om

ÄLDREOMSORG

HANDIKAPPOMSORG

(enligt socialtjänstlagen)

Utredning

Adress	Telefonnummer
Namn, make/sammanboende	Personnummer
Namn <input checked="" type="checkbox"/> Anhörig <input type="checkbox"/> God man <input type="checkbox"/> Omb/föret	Telefonnummer, bostad
Gatuadress, postnr oc ort	Telefonnummer, arbete
Namn <input type="checkbox"/> Anhörig <input type="checkbox"/> God man <input type="checkbox"/> Omb/föret	Telefonnummer, bostad
Gatuadress, postnr oc ort	Telefonnummer, arbete

Utredning, sammanfattning och bedömning

Ansökan avser

Hemhjälp.

Aktuell situation

Hembesök 030123 med anledning av nyprövning av biståndsbeslut. [REDACTED] får hjälp med den dagliga livsföringen av sonen som har en anhöriganställning. LI har nedsatt rörelseförmåga i vänster sida. Släpar höger fot något vid förflyttningar. Uppger själv att ryggvärken ständigt försämras, att den ibland blir brännande och då nästan outhärdlig. Har svårt att sitta längre stunder, ligger mest. Går med käpp, tar promenader utomhus tillsammans med sonen emellanåt. LI har svårt att klara klädsel och hygien självständigt behöver assistans eller påputtning. Sköter byte av inkontinensskydd själv. Sonen lagar all mat, IL kan värma färdiga rätter i mikrougnen när sonen inte är hemma.

Social situation

Bor hos sonen vid Södra stationsområdet, bodde tidigare ensam vid Telefonplan. Talar och förstår en del svenska. Sonen hjälper med tolkning när det behövs. Kom till Sverige från Minsk i Vitryssland -94 där hon varit verksam som lärare i språk.

Hälsotillstånd

Spinalstinos, tablettbehandlad diabetes, hypertoni. Inkontinensproblem. Husläkare dr Koffler vid Liljeholmens vårdcentral tel: 681 75 000.

Behovsbedömning

LI är beroende av hjälp med personlig omvårdnad dagligen samt praktiska sysslor i hemmet pga sin funktionsnedsättning. Trots att hon upplever att smärtorna förvärrats är hjälpbehovet oförändrat. Önskemål att sonen fortsätter som anhöriganställd. Målet är att LI ska känna trygghet med hjälpen för den dagliga livsföringen.

Kommunicering	Handläggare
	0301/30 [Signature]
Datum och underskrift	Datum och underskrift





BESLUT om

ÄLDREOMSORG

HANDIKAPPOMSORG

(enligt socialtjänstlagen)

Beslut

Adress	Telefonnummer
Namn, make/sammanboende	Personnummer

BESLUT och motivering

Att delavslå ansökan om bistånd enligt 4 kap 1§ Socialtjänstlagen med hemhjälpinsatser.

Beviljade insatser: Morgonrutiner

Avklädning vid sänggående

Mathållning alla måltider

Dusch 2 ggr/v

Inköp 2 ggr/v

Städning var 3:e v

Tvätt 2 ggr/m

Post och apöteksärende

Ledsagning till läkare m.m.

Nivå 5

Hjälpbehovet beräknas till 14 tim/v

Beslutet gäller from 030101 – 031231

Ej beviljade insatser: Inköp 3 ggr/v

Städ 2 –3 ggr/v

Våttorkning av golv i kök, hall och badrum

Hjälp med räkningar och andra ärenden

Redovisning av kvitton och pengar.

Personlig hygien

Påklädning

Motivering: Ovan ej beviljade insatser avslås då de redan ingår i beviljade insatser eller beviljas i mindre omfattning i enlighet med skälig levnadsnivå.

Avgift för insatsen i avgiftsgrupp

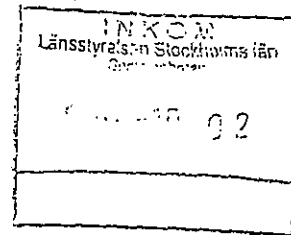
Detta beslut kan komma att omprövas om det sker väsentliga förändringar i de förhållanden som legat till grund för beslutet. Det kan ha till följd att den beslutade insatsen minskas eller dras in helt.



## BESLUT om

 ÄLDREOMSORG HANDIKAPPOMSORG

(enligt socialtjänstlagen)



## Beslut

Adress	Telefonnummer
Namn, make/sammanboende	Personnummer
BESLUT och motivering	
Att bevilja bistånd enligt 4 kap 1 § Socialtjänstlagen till hemhjälp med: Mathållning med sällskap Bäddning Tillsyn vid sänggående Dusch 1 gg/v Inköp 2 ggr/v Promenader 2 ggr/v Städning var 3:e v Tvätt 2 ggr/ m Trygghetslarm.	
Nivå 5	
Beslutet gäller from 020912 – 030930	
Att delavslå bistånd enligt 4 kap 1 § Socialtjänstlagen till promenader från Ledsagarservice.	
Motivering: Behovet av promenader kan tillgodoses inom ramen för hemtjänst genom utökade insatser.	
<input type="checkbox"/> Avgift för insatsen i avgiftsgrupp	
Detta beslut kan komma att omprövas om det sker väsentliga förändringar i de förhållanden som legat till grund för beslutet. Det kan ha till följd att den beslutade insatsen minskas eller dras in helt.	
Delgivning	Beslutande tjänsteman
Datum	Underskrift
Om Ni inte är nöjd med beslutet, kan Ni överklaga det. Hur man gör framgår av blanketten "Hur man överklagar", SoT 7515.	bist handl Titel
	Namnförtydligande



Maria Gamla stan - Beställning av insats  
BISTÅNDS ENHETEN Å.O  
Arouni, Marie

Datum  
2003-01-31

Beställare: Maria Gamla stan	Utförare: Magdalenagården
------------------------------	---------------------------

Kund

Sökande namn		Sökande personnummer
Medsökande namn		Medsökande personnummer
Adress	Postkod	Telefon
Anhörig/God man/ombud/företrädare		Telefon se ovan
Anhörig/god man/ombud/företrädare/		Telefon
Läkare/Läkaremottagning dr Ludwig Koffler, Liljeholmens vårdcentral		Telefon 681 75 000
Hemvårdschef		Telefon

Sammanfattning (social situation, boendemiljö, hälsa):

Nyprövning, LI, kallas ..., har ett oförändrat hjälpbehov för sin dagliga livsföring. Rörelsenedsättning i vänster sida pga spinalstenos med kronisk värk som ständigt förvärras, känns ibland som brännande smärtor. Svårt att sitta längre stund ligger mycket. Ena foten släpar något vid förflyttningar. Har ingen kraft i armen och handen, kan inte lyfta armen högt. LI önskar att sonen får fortsatt anhörganställning. Har även anhörganställning för pappan 26/v på Tanto hemtjänstenhet. LI talar och förstår lite svenska, sonen tolkar vid behov.

Varför behövs hjälp?:

Nedsatt rörelseförmåga.

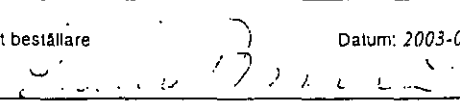
Vad skall göras?:

Morgonrutiner  
avklädning vid sänggående  
mathållning alla måltider  
dusch 2 ggr/v  
inköp 2 ggr/v  
städning var 3:e v  
tvätt 2 ggr/m  
post och apoteksärende  
ledsagning till läkare m.m.

Vad skall uppnås?:

Hjälp att klara den dagliga livsföringen

Omsorgsnivå: 11 Beräknad insattid: 60 timmar/månad Beställningen gäller fr o m 030101 t o m 031231

Underskrift beställare 	Datum: 2003-01-31	Beställningsbekräftelse	Datum: _____
Marie Arouni, Biståndshandläggare		Namnförtydligande _____	
Telefon: 12 519	Fax: 11 990	Telefon: _____	Fax: _____

Uppföljning äldreomsorg 2002

Antal inkomna ärenden per månad, redovisas per årsats

Månad	januari	februari	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december
Hemtjänst service - antal				16,0	15,0	19,0	19,0	13,0	22,0	29,0	19,0	20,0
Hemtjänst omsorg - antal				26,0	20,0	12,0	22,0	16,0	23,0	23,0	21,0	19,0
Servicehus - antal				12,0	3,0	8,0	7,0	5,0	8,0	6,0	5,0	8,0
Sbf - antal				22,0	14,0	25,0	19,0	25,0	6,0	15,0	21,0	18,0
Dagverksamhet - antal				8,0	4,0	6,0	4,0	2,0	6,0	5,0	8,0	6,0

申し合わせ

Antal avslutade ärenden per månad, redovisas per årsats

Månad	januari	februari	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december
Hemtjänst service - antal								11,0	11,0	3,0	9,0	7,0
Hemtjänst omsorg - antal								18,0	6,0	11,0	11,0	14,0
Servicehus - antal								2,0	1,0	3,0	2,0	4,0
Sbf - antal								25,0	11,0	22,0	22,0	12,0
Dagverksamhet - antal												2,0

終了件数

Antal avslag

Månad	januari	februari	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december
Antal				14,0	10,0	13,0	13,0	8,0	11,0	24,0	11,0	17,0

拒否件数

Kundval hemtjänst - antal personer som har valt privat utförare (ackumulerat)

Månad	januari	februari	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december
Antal					83,0	91,0	122,0	130,0	135,0	150,0	172,0	170,0

民間ホームサービス利用者数

Antal hemtjänstären

Månad	januari	februari	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december	budget
Antal	1 469,0	1 490,0	1 514,0	1 491,0	1 482,0	1 452,0	1 425,0	1 431,0	1 437,0	1 456,0	1 483,0	1 456,0	1 457,0

ホームサービス件数

Antal boende i särskild boendeform med heldygnsomsorg (älderdomshem, sjukhem, gruppbostäder, korttidsboende)

Månad	januari	februari	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december	budget
Antal	610,8	609,9	606,9	609,8	608,1	610,5	608,9	598,5	588,0	577,0			603,0

高齢者施設入居者

Antal vårdtyg för medicinskt färdigbehandlade

Månad	januari	februari	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december
Antal												

Boendetid på korttidsboende

Månad	januari	februari	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december
Antal dagar i snitt			1 171,0	1 446,0								